

resa

EN TIDNING FRÅN **Xtrafik** NR 2 2015

LÖS KORSORDET
OCH VINN
POCKETOGRAM!



Restips i vinter
MED BUSS OCH X-TÅG

Nya zoner

STÖRRE OMRÅDEN

SMART RESPLAN

Hållbart
företagande

Kunnigt på
kundcentret

Moussa N'Diaye

BARNENS HJÄLTE

NYHETER | KORSORD | TÄVLINGAR

Region
Gävleborg

Vi vill bli fler!

KNAPPAST NÅGON går opåverkad av de bilder och historier som når oss från den humanitära katastrof som just nu pågår i Syrien, runt Medelhavet och i Europa. 60 miljoner människor har tvingats fly från sina hem och många har skiljts från sina nära och kära. Svenska folket har samlat och skramlat. Tillsammans har vi skänkt rekordmycket pengar till de hjälporganisationer som jobbar i flyktingläger och längs flyktvägar.

Vi har alla, som medmänniskor, ett ansvar att hjälpa andra människor i nöd. Men vi har också allt att vinna på att göra det. Vi behöver bli fler Gävleborgare om vi ska klara vår framtida försörjning. Genom att hjälpa andra, hjälper vi oss själva.

I Sverige och Gävleborg lever nu många asylsökande i väntan på besked från Migrationsverket. I det läget krävs en annan typ av hjälp och nu kan vi som kollektivtrafikbolag i Region Gävleborg spela en mer aktiv roll.

För att underlätta för de nyanlända flyktingarna att bli en del av vårt samhälle är det viktigt att de kan röra sig fritt och ta del av den service som finns tillgänglig för alla. Där blir kollektivtrafik en viktig pusselbit. För att göra det lättare för asylsökande att resa kollektivt har vi i Region Gävleborg därför inlett ett samarbete med Migrationsverket.

Vi kommer att besöka boenden runtom i länet för att på olika språk informera om hur man hittar sin resa, var man kan köpa biljetter och hur man betalar.

Detta gör vi tillsammans med nyanlända, som får möjlighet att göra praktik hos oss.

Gävleborg är ett stort län, med ett ännu större hjärta. Vi välkomnar alla nyanlända, och det faktum att vi blir fler. Fler människor med unika egenskaper, erfarenheter och kompetenser. Det är nämligen en förutsättning för regional utveckling.

Varma vinterhälsningar,

Peter Kollin

Biträdande regiondirektör
Region Gävleborg

resa utges av X-trafik.
Distribution: Tidningen distribueras till samtliga hushåll i Gävleborgs län.
Ansvarig utgivare: Peter Kollin.
Produktion: Confetti.
Omslagsfoto: Catharina Johnson/Yra:Foto.
Tryck: Sörmlands grafiska. Upplaga: 145.000 ex.

För ej beställt material ansvaras ej.
All eventuell vinstskatt i tävlingar betalas av vinnaren.
Med reservation för eventuella tryckfel.

Vi har alla, som medmänniskor, ett ansvar att hjälpa andra människor i nöd.

Stärk företagets konkurrenskraft genom hållbarhet

Hållbarhet är inte längre något som förknippas med murriga ryggsäckar och foträta skor. Det blir en allt viktigare fråga bland såväl små som stora företag. En fjärdedel av världens 100 största börsbolag har redan integrerat sin hållbarhetsrapport i den vanliga årsredovisningen.

TEXT JENNY KALLUR FOTO CATHARINA JOHNSON/YRA:FOTO

FÖR ATT HJÄLPA företagare i regionen att utveckla sitt hållbarhetsarbete med inriktning på resor i anslutning till arbetet lanserar X-trafik nu konceptet Smart Resplan.

Susanne Lantz är marknadsutvecklare på X-trafik, och tillsammans med utvecklingsstrateg Linda Landström är hon ansvarig för projektet Smart Resplan, som precis är i startgroparna.

– Vi åker runt och träffar företagarföreningar och företag i hela regionen och berättar om projektet. Och det finns ett stort intresse och en stor vilja hos företag att ta sitt ansvar för sin roll och påverkan i samhället men det

verkar som det ibland kan vara svårt att driva processen framåt. Här vill vi vara ett stöd i arbetet, med struktur och uppföljningar, säger Susanne.

De deltagande företagen bildar ett nätverk som erbjuds en plattform av er-

farenheter och kompetens inom hållbarhetsfrågor. Och då pratar vi inte bara miljö, utan även de sociala och ekonomiska aspekterna av hållbarhet.

– Att förändra resandet leder till stora vinster för företaget och är bra inledning till flera stora affärsmöjligheter som att sänka sina resekostnader, bli attraktiv som arbetsgivare och stärka sitt varumärke. Det finns även stora konkurrensfördelar då det idag från företagets olika intressenter, exempelvis kunder och kreditgivare, ställs högre krav på att företagen ska hållbarhetsredovisa, säger Linda.

ARBETET INLEDS MED ett startmöte följt av två workshops där man gör en nulägesanalys och tar fram en handlingsplan, eller Smart Resplan, till vart och ett av de deltagande företagen.

– Att erbjuda sina anställda att arbetspendla, alltså att börja sin arbetsdag redan på bussen eller tåget kan få livspusslet och vardagen att gå ihop och det ger möjligheter att rekrytera rätt kompetens då den anställda kan bo och arbeta på olika orter. Att uppmuntra distansarbete kan vara en annan möjlighet att bli attraktiv, säger Susanne.

Det nya zonsystemet stödjer arbetspendling eftersom du kan resa längre sträckor till ett lägre pris. Genom att jobba aktivt med hållbarhet adderar företagen värde till sin produkt eller tjänst då hållbarhet är en förutsätt-



Vi åker runt och träffar företagarföreningar och företag i hela regionen och berättar om projektet.

ning för oss alla och något som idag anses vara en självklarhet att aktivt engagera sig i.

Nätverket Smart Resplan vänder sig till små och stora företag i hela regionen. Att vara

med är gratis, men man måste vara beredd att investera i tid och engagemang, inte minst för att implementera förändringen i sin egen organisation. Vill du vara med på resan mot ett hållbarare samhälle? Ta kontakt med Susanne eller Linda för ett besök på ditt företag. ■

SMART RESPLAN

Vill du vara med på resan mot ett hållbarare samhälle? Ta kontakt med Susanne eller Linda för ett besök på ditt företag.

Susanne Lantz
Marknadsutvecklare
susanne.lantz@regiongavleborg.se
0270-741 07

Linda Landström
Utvecklingsstrateg
linda.landstrom@regiongavleborg.se
0270-741 12

SMART
RESPLAN



NYA ZONER – STÖRRE OMRÅDEN

Den första juni togs det nya zonsystemet i bruk. Den gör det billigare att resa längre och minskar gapet mellan vad invånarna på landsbygden och de i tätorterna får ut av länets kollektivtrafik. Och det var inte en dag för tidigt. Den tidigare zonkartan hade hängt med sedan 80-talet då resandet såg annorlunda ut än vad det gör idag.

TEXT **JENNY KALLUR** ILLUSTRATION **HELIKOPTER**

D **DET ÄR EN STOR** förändring som påverkar alla som reser med buss eller X-tåg inom eller genom vårt län. Hur har förändringen mottagits?

– Det har gått riktigt bra. Vi har ju gått från 70 till elva zoner, så rent objektivt har det blivit enklare och tydligare än tidigare. Men det är klart att det finns många som är vana vid det som varit, så förutom all information vi gått ut med inför, hade vi även förberett oss med värdar som fanns på plats på perronger och hållplatser för att svara på frågor, säger Therese Nilsson, enhetschef för marknad och försäljning på X-trafik.

Även på X-trafiks facebookside kunde man ställa sina frågor och få svar nästintill

omgående. Och visst fanns det frågor och funderingar inledningsvis. Främst kopplade till prisförändringar.

RESANDET HAR ÖKAT UNDER SOMMAREN

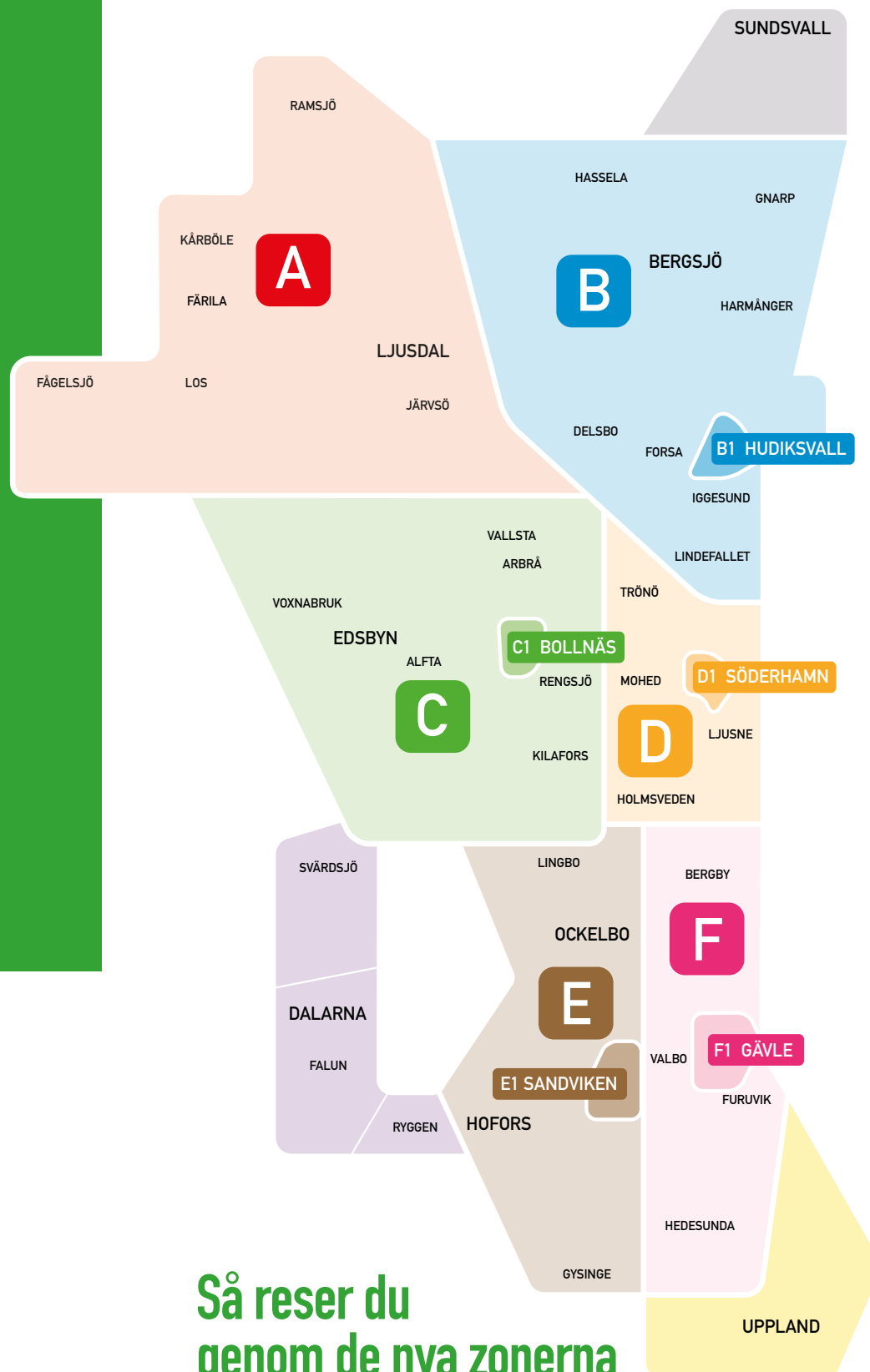
– Vissa har fått en prishöjning, så är det tyvärr, men i gengäld har de flesta möjlighet att istället resa längre på sina biljetter. Många var också oroliga för vad som skulle hända med redan inköpta 30-dagarsbiljetter och årskort, men de gäller för samma sträcka även i det nya zonssystemet, säger Therese.

För dig som reser ofta är 30-dagarsbiljetten ett prisvärt alternativ, för den som reser lite då och då lämpar sig reskassan bättre. Med reskassa får du alltid 20% jämfört

med att köpa enkelbiljetter.

På X-trafik har de noggrant följt hur förändringarna mottagits av Gävleborgarna. Undersökningar och mätningar görs regelbundet för att kunna möta kundernas behov och önskemål. Och det visar sig att resandet under sommarmånaderna och början av augusti har slagit rekord. Man har även mätt hur många som är medvetna om förändringen som gjorts, vilket är 76 procent.

– Resandet går normalt sett ner under sommarmånaderna, och det har det även gjort i år. Men inte lika mycket som det brukar. Att vi slår rekord mitt under en sådan här förändring kan vi inte tolka på något annat sätt än att informationen gått fram och att nya zon-systemet bidrar till ett ökat resande, säger Therese. ■



Så reser du genom de nya zonerna

ÄVEN OM ZONERNA förändrats och fått nya namn fungerar de på samma sätt som tidigare. Du betalar för antalet zoner som du tar dig igenom för att komma från plats A till B. Det kan hända att du under din resa passerar samma zon två gånger, men du behöver inte betala för zonen en extra gång. Tänk också på att våra fem tätorter med stadstrafik fortsätter att räknas som enskilda zoner.

ALL INFORMATION PÅ XTRAFIK.SE

All information om de nya zonerna och priserna hittar du på vår webbsida xtrafik.se. Här kan du läsa mer om varför vi genomfört förändringen, hur vi på X-trafik ser på kollektivtrafiken i framtiden och vilka satsningar vi kommer att genomföra. Här finns också tidtabeller, linjekartor och våra reseplanerare. Via webben kommer du även att få webbshop. I shoppen kan du både ladda din reskassa och köpa periodbiljetter.

Utdrag från Facebook

PÅ X-TRAFIKS FACEBOOKSIDA fick många svar på sina frågor kring nya zonerna. Hela tråden finns kvar, så om du undrar något är chansen stor att svaret finns här.

Fråga:

Hur blir det min frus årskort hon har mellan Hudiksvall och Iggesund? Det går ut nästa år. Hon kan åka på det som vanligt tills det går ut?

Svar X-trafik:

Hej, ja, hon kan åka på det som vanligt och hon får resa i hela Hudiksvalls och Nordanstigs kommun (zonerna B+B1).

Fråga:

Jag tycker att grundidén är bra men kan hålla med om att eran zonkarta är riktigt dålig...det går inte att se vart gränsen för zonerna går t.ex. Hur många zoner är Storvik-Sandviken? Och vad kommer enkelbiljetterna kosta för vuxna och/eller barn på den sträckan?

Svar X-trafik:

Storvik-Sandviken blir 2 zoner, E+E1. På nyazoner.xtrafik.se hittar du nya prislistan.

Fråga:

Hur många zoner blir det mellan Gävle-Kungsgården?

Svar X-trafik:

Det blir 4 zoner, F1+F+E1+E vilket det innebär att du kan resa i hela Gästrikland på din biljett.

Fråga:

Dyrare 30-dagarskort mellan Gävle-Valbo alltså, men då får jag åka på samma kort om jag skulle få för mig att åka till Bergby eller Hedesunda.

Svar X-trafik:

Helt rätt! MVH Therese.

Fråga:

Jag fattar ingenting av den där sidan, jag åker mellan Gävle och Norrundet, månads-kortet har kostat 545kr för mig, är de nån skillnad nu?

Svar X-trafik:

Det kommer att bli 2 zoner mellan Gävle och Norrsundet, zon F1+F, och din 30-dagars biljett kommer att kosta 525 kr och då får du även åka hela zonområdet F1+F.



Stor satsning på snabba dubbeldäckare

NÄR NYA TIDTABELLERNA börjar gälla den 13 december finns som vanligt några mindre förändringar och några lite större. Men den här gången introduceras även några helt nya linjer i regionen. Dubbeldäckade direktbussar kommer att komplettera tågtrafiken på sträckorna Hudiksvall–Sundsvall och Bollnäs–Gävle.

Sträckan Hudiksvall–Sundsvall har trafikerats av buss 29, som varit in och vänt i varenda samhälle på vägen, samt ett begränsat antal tågavgångar. Nu gör man en stor satsning och kompletterar tågtrafiken med en direktbuss (329), som kommer att köra på sträckan nio gånger tur och retur. Dubbeldäckarna är toppmoderna och utrustade för full komfort.

KNYTER I HOP ORTERNA

– Den här satsningen är jättekul. Den nya linjen kommer betyda mycket för både Hudiksvalls och Nordanstigs kommun och verkligen knyta ihop

orterna på sträckan. Det förbättrar möjligheterna för de som pendlar för arbete och studier avsevärt, men också för de som vill nå shopping och nöjen, säger Andreas Eriksson, trafikutvecklingschef på X-trafik.

KAPAR 48 HÅLLPLATSER OCH 20 MINUTER

– Linje 29 som tidigare trafikerade hela sträckan kommer nu att vända i Gnarp, så den som vill åka till Sundsvall ska komma ihåg att hoppa på rätt buss, säger Andreas.

Och det kommer att gå betydligt snabbare än tidigare. När man bantar sträckans 54 hållplatser till sex och håller sig till motorvägen kommer resenärer att spara upp till tjugo minuter på hela resan.

Även på sträckan Bollnäs–Gävle gör man en stor satsning med dubbeldäckade snabbbussar, den nya 173:an kommer att göra fem resor tur och retur varje dag. ■

UTÖKAD TRAFIK FRÅN 13 DECEMBER

FÖLJANDE STRÄCKOR kommer att få utökad trafik när nya tidtabellen tas i bruk den 13 december:

LINJE 25

Gävle–Bergby Norrsundet

LINJE 99

Norra Valbo–Gävle

LINJE 82

Ljusdal–Färila

LINJE 51

Ljusdal–Järvsö

Ta chansen att prova på Hudiksvall–Sundsvall gratis i 30 dagar

DU SOM PENDLAR sträckan Hudiksvall–Sundsvall med bil har nu chansen att åka gratis med X-trafik på sträckan i 30 dagar. Och det är inte bara nya bussarna som vi vill att du provar. Med nya realtidsfunktionen i appen har du koll på att bussen är i tid till din hållplats. Gratis wifi gör att du kan börja jobba redan när du kliver på bussen, eller så tar du tillfället att läsa morgontidningen eller lyssna på en podd. Vi jobbar hårt för att erbjuda så många som möjligt möjligheten att resa på ett hållbart sätt genom vårt län. Prova du också! Gå in på prova.xtrafik.se för att fylla i ansökan och få chansen att provåka sträckan under januari-februari. ■



Moussa är barnens hjälte

Slår man upp ordet "eldsjäl" i ordboken så möts man förmodligen av en bild på Moussa N'Diaye, mannen bakom aktivitetshuset Rapatac i Gävle. Varje eftermiddag fylls huset med ett 80-tal barn och ungdomar, de flesta med invandrarbakgrund. Några spelar datorspel. Några ser på film. Vissa lär sig debattera. Andra får hjälp med läxor. Alla, utan undantag, måste läsa en stund.

TEXT ANDERS OLOFSSON FOTO CATHARINA JOHNSON/YRA:FOTO

ATT RAPATAC INTE ÄR en vanlig fritidsgård förstår man direkt när man kliver innanför dörren och möts av en bemannad reception. Alla är välkomna hit, men man måste skriva in sig först. Moussa N'Diaye förklarar:

– Alla viktiga platser i Sverige har en reception. Våra barn borde vara så pass viktiga att det ska gälla här också. När du skriver in dig så vet vi vem du är och dina föräldrar vet att du är här. Det går inte att bara springa in och göra dumheter.

En liten kille kommer in för att hämta ett spel som han har glömt. Moussa hälsar glatt, men kommer på vad klockan är och blir lite fundersam.

– Har du inte gått i skolan i dag?
– Nej, jag har eid, svarar pojken lite nervöst, tydligt medveten om att han normalt inte borde vara på Rapatac klockan tio på förmiddagen. Men är man ledig för att fira offerhögtiden eid al-adha, så är det förstås okej.

– Jaså, eid! Då förstår jag! Kul att se dig, säger Moussa och boxar sin knytnäve mot pojkens. Rapatac ligger lite undanskymt i stadsdelen Nordost, mitt i Gävle. Här bor nästan uteslutande människor med utländsk bakgrund. Tanken är att barnen som kommer till Rapatac ska lära sig navigera i det svenska samhället. Luckorna som lämnas tomma i skolan och i hemmet ska fyllas här. Till exempel erbjuder man läxhjälp varje dag.

– **MÅNGA AV DE HÄR** barnens föräldrar kan inte svenska. De behöver tolk när de kommer till skolan. Ändå skickar vi hem deras barn med läxor på svenska. Hur ska de kunna få hjälp hemma? Det går ju inte!
För 24 år sedan fattade Moussa N'Diaye beslutet som skulle förändra hans liv. Han var 20 år och lämnade föräldrahemmet i Senegals



huvudstad Dakar för att flytta till sin svenska flickvän i Hofors. Förväntningarna på det nya landet var stora.

– Min syster hade sagt till mig att Sverige var det första landet Nelson Mandela besökte när han blev fri. Det betydde jättemycket. Idén till det som skulle bli Rapatac kom 2000, när Moussa bodde en tid i USA. Han flyttade dit när hans bror blev basketproffs för Denver Nuggets i världens bästa liga, NBA.

– I USA såg jag hur idrotten kunde förändra människors liv. Barn som annars hade blivit kriminella fick en ny chans genom att få ett stipendium och spela basket på college. Moussa tänkte att det där borde gå att göra i Sverige också, men på ett sätt där alla skulle vara välkomna. I USA var krävdes talang för att få möjligheten. Väl tillbaka i Sverige fick han jobb som resursperson på Lilla Sätterskolan i Gävle.

– Det var nästan som att det var Gud som skickade mig dit. Där var 95 procent invandrabarn. Jag såg vilka problem som fanns och vilka fel skolan gjorde. För mig blev det väl-

digt personligt. Ska jag också bli en sån som bara står och pratar, eller ska jag försöka göra någonting?

Han startade en basketskola för att fånga upp eleverna som hade det svårt. Det blev en stor succé. 80 procent av barnen i skolan spelade basket. Det ledde till att Moussa startade föreningen Gävle Tjäder. Som mest deltog 500 barn och Moussa skötte själv stora delar av träningen. 2009 utsågs han till Svensk Hjärte och fick ta emot pris vid en tv-sänd gala på Cirkus i Stockholm.

VISIONEN MED RAPATAC var från början att bygga ett helt hus, med basketplan och allt. Riktigt så blev det inte. Men grundtankarna i verksamheten är de samma som när Moussa först fick idén. Ordet rapatac har han hämtat från hemlandet. Det står för gemenskap och folkrörelse.

Respekt och ansvar är grundbultar på Rapatac. För varandra, men också för verksamheten. Det är alltid rent och snyggt i lokalerna. Alla ser själva till att städa och plocka undan efter sig. I spelrummet blir det tydligt att det fungerar.

– Vi har haft det här rummet i tre år och har upp till 40 barn som är här varje kväll. Titta på



de här skinnfåtöljerna, de ser ut som nya!
Moussa säger att det är ett stort problem att de här barnen ofta möts av låga förväntningar i andra sammanhang, runt om i samhället.

– Man förväntar sig att det man köper kommer att bli förstört. Redan med det tankesättet hindrar man deras utveckling.

Vi går in i biblioteket. För Moussa är det hjärtat i hela verksamheten. Alla som kommer hit måste läsa. Det är ett villkor.

– Spelrummet är bara lockbete. Vi säger, läs en halvtimme, sen kan du ha kul! Man växer av kunskap. När barnen upptäcker det, då börjar det hända saker.

MOUSSA LEDER OSS VIDARE in i teknikrummet och fortsätter resonemanget.

– Barn kan inte själva välja vad som är rätt för dem. Hur använder man matte? Varför är det viktigt med fysik? När de börjar förstå varför man ska kunna saker, så blir det också lättare att lära sig.

Bland aktiviteterna som finns att välja på just nu märks, förutom skolstöd och olika idrotter, saker som spelutveckling, debatteknik och socialt entreprenörskap. Förutom Moussa arbetar i dag ytterligare sex vuxna på Rapatac.

På en vägg i lokalen sitter plakat med alla företag och organisationer som är med och sponsrar verksamheten.

Bussen är helt avgörande för att många av ungdomarna här ska kunna komma iväg på träningar, praktikplatser och sommarjobb.



– Det här är visar styrkan i ett samhälle. Att vi gör saker tillsammans och hjälper varandra. Det är också väldigt viktigt att de här stora företagen, som Ikea, är med och säger till våra barn att "vi tror på er".

Målet är sprida Rapatacs koncept till resten av Sverige, men Moussa själv kommer aldrig att lämna Gävle. Därför gör man nu en bok som presenterar hela verksamheten och de tankar och principer som ligger bakom.

– Det här behövs i alla städer, men det finns bara i Gävle. Vi är bäst! Ändå ägnar jag mig mest åt att jaga sponsorer. Jag har blivit utsedd till Svensk Hjärte! Kungen har varit här! Vi borde inte behöva och sitta och tigga pengar.

Moussa N'Diaye har många tankar och idéer om hur vi bäst bygger ett samhälle där alla får plats. Till exempel lyfter han fram hur viktigt det är med bra kommunikationer.

– Bussen är helt avgörande för att många av ungdomarna här ska kunna komma iväg på träningar, praktikplatser och sommarjobb. De har inga bilar och föräldrar som kan skjutsa. Vi behöver mer bussar!

RÖTTERNA I SENEGAL har han inte glömt. Rapatac driver olika stödprojekt där. Just nu renoverar man en sjukstuga.

– Jag vill känna att jag ger något tillbaka till mitt hemland. En gång per år gör vi en resa



dit med några ungdomar härifrån. Vi vill att de ska förstå hur bra vi har det i Sverige.

MOUSSA ÄR DOCK NOGA med att påpeka att även om det mest är bättre i Sverige, så gäller det långt ifrån allt.

– Jag tycker till exempel att vi är dåliga på att ta hand om våra barn. Titta på PISA-undersökningen. Hur kan ett land som pumpar in så många miljarder i skolan ändå vara så dåliga? Vi är för smarta för att vara så dumma!

Att han är stolt över vad han åstadkommit under sina 24 år i det nya landet går inte att ta miste på. Men än är han inte färdig. Han kommer aldrig att kompromissa i sin tro på de här barnens förmåga eller i sin kamp för att de ska få de möjligheter de förtjänar.

– Barnen är inget problem. Det är vi vuxna som ger upp, säger Moussa N'Diaye. ■

MOUSSAS FEM BRA SAKER MED GÄVLE

Bolognerskogen – den finaste platsen i Gävle!

Sätra. Jag gillar där jag bor! Mycket utrymme, nära till skogen och naturen.

Absint på Hotell Winn. Det är avslappnat och "cosy".

Närheten till vatten. Det är bra för reflektion.

Rapatac. Det är Gävle och alla vi som bor här som har gjort det här möjligt.



KAMPANJPRIS PÅ
24-timmarsbiljett
19 december – 6 januari



Borta bra men hemma bäst

VI SVENSKAR ÄR GANSKA SNABBA på att ta till flyget och resa långt när vi är lediga. Men ofta finns massor av guldskor precis runt husknuten. Res tillbaka i tiden på järnvägs museet, sitt vaken en hel natt i ett björngömsle eller smid medan järnet är varmt i Gränsfors. Det är lätt att ta våra egna utflyktsmål för givet och skjuta upp besöken till senare. Ta x-tåget eller bussen och gör nya upptäckter på hemmaplan i vinter så gör du både miljön och plånboken en tjänst. Här kommer tips på fyra vinter-utflykter i Gävleborg. ■

TEXT JENNY KALLUR



Mobackes trädgårdscenter

TRÄDGÅRD OCH VÄXTER är kanske inte det första du tänker på så här års, men på Mobackes trädgårdscenter väcks slumrande trädgårdsdrömmar till liv. Här finns allt för trädgården, både ute och inne, en väl sorterad plantskola, stor floristavdelning, inredning, utemöbler, badtunnor och krukväxter. Ta en paus i växthusen där Lilla k's trädgårdskök serverar lunch och fika alla dagar i veckan.

Mobackes trädgårdscenter håller öppet alla dagar i veckan, året runt, förutom midsommardagen, juldagen och nyårsdagen. Norra Kilaforsvägen 24, Bollnäs. ●

Järvsöbacken

SEDAN 1937 har man kunnat åka förstklassig utförsåkning på skidor i Järvsö. Då bestod slalombacken av just det, en backe. Slalomsugna entusiaster fick själva trampa till underlaget, och bestiga en del av Öjeberget till fots innan man kunde njuta av nedförslutet. Men Ljusdals-posten benämnde den ändå som "Sveriges nyaste och största slalombacke", och "fullt internationell" med sina 180 fallhöjdsmeter.

Idag huserar Järvsöbacken 20 pister, 8 liftar och 4 rullband för de allra minsta. Barnen har ett eget område med lagom lut, hoppiga banor och teater med maskoten Loa varje söndag. Hjälmfotingar upp till sju år åker gratis i alla liftar.

Vill du göra en hel weekend av utflykten kan du bo över på nyöppnade Bergshotellet, eller i stugbyn. Järvsöbacken smygborjar med helgöppet så fort backarna är vita, och öppnar för fullt den 19 december. ●



Fjärran Höjder

VAR FJÄRDE Gävleborgare kan inte simma, enligt statistik från Svenska Livräddningssällskapet. Att kunna simma är en billig livförsäkring. Dessutom är det en förutsättning för att kunna njuta av Sveriges alla sjöar och vattendrag på något annat sätt än från åskådarplats. Svenska Livräddningssällskapet arrangerar simskolor för både barn och vuxna, gå in på slsgavleborg.se för att anmäla dig eller ditt barn. Var det länge sedan du lärde dig simma? Ta en tur till simhallen i vinter och damma av dina kunskaper så är du redo för sommarens svalkande dopp.

Fjärran Höjderbadet är öppet alla dagar i veckan, och du når det med 4:ans buss från centrum. Lantmäterigatan 5, Gävle. ●



Mulle Mecks värld

OM MAN INTE känner för skidåkning utan hellre vill hitta på något inomhus finns det ett litet himmelrike för pyssel- och mekasugna barn i Hudiksvall. Innanför tröskeln till Mulle Mecks sagovärld får man nämligen meka med riktiga möjanger och molijoxer, åka på en rymdfärd med Mulles raket, mysa med Buffa i hennes hundkoja eller provköra Mulles bil.

För den som inte hänger med i Mulle Mecks tugg kan vi avslöja att möjanger och molijoxer är allt sådant som går att snickra, bygga, meka och fixa med. Enligt Mulle Meck finns inget skrot, bara gamla grejer som går att använda på nya sätt.

Mulle Meck i Glada Hudik är öppet tisdag-lördag. Käppuddsgatan 3, Hudiksvall. ●

Ny funktion i appen håller koll på bussen

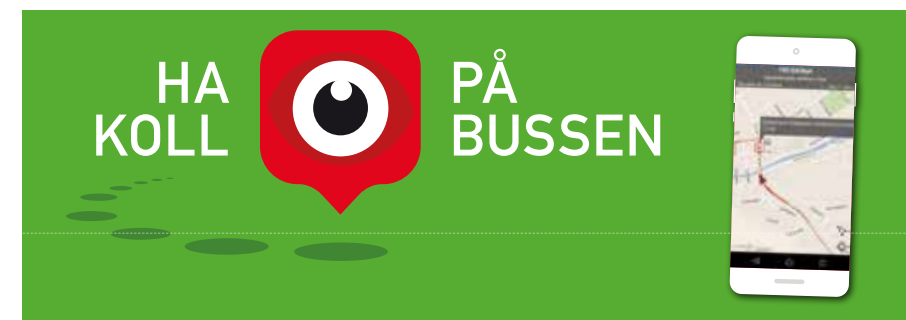
MED VÅR NYA realtidfunktion i appen kan du hålla koll på var bussen är, och veta exakt när du ska gå ut till busshållplatsen på morgonen.

Med appen kan du både se din hållplats med kommande avgångstider och om bussen är i tid, tidig eller sen. Du kan även välja att se

bussen direkt på kartan, och följa dess väg mot hållplatsen. Sedan tidigare kan du även köpa din biljett i appen, och nu är även den funktionen kryddad med

realtidsinformation om när bussen beräknas komma till hållplatsen och hur mycket resan kostar. ●

Har du inte laddat ner vår smartphone-app "X-trafik" än, gör du det gratis i din appbutik.



Res billigt många tillsammans

VUXEN +
BARNBILJETT



VUXEN + BARNBILJETT är den billigaste biljetten om ni är flera som reser tillsammans med barn på X-trafiks bussar och X-tåg. Eftersom biljetten inte är familjebunden, funkar den också för grupper.

Upp till två vuxna över 20 år och upp till fyra barn under 16 år (oavsett om barnen sitter i barnvagn) reser till priset av en vuxen och ett barn. Minst ett barn måste resa med för att rabatten ska kunna nyttjas.

Erbjudandet gäller för enkelbiljetter och 24-timmarsbiljetter i alla zoner. Gäller ej resor som påbörjas efter midnatt (kl 00.00-04.00). Och kom ihåg – betalar du med Reskassa får du alltid 20 procent rabatt på biljetten. ●

Kunnigt på kundcentret

HAR DU BESÖKT X-trafiks nya kundcenter än? Här möter Madelene, Emil och Fanny alla som behöver hjälp att hitta rätt bland biljetter och betalsätt. Vill du ha hjälp att ladda ner appen till din smartphone, lära dig hur du enklast fyller på din reskassa eller bena ut hur det nya zonssystemet påverkar din resa? Titta in på kundcentret på Norra Rådmansgatan vid Rådhuset i Gävle. ●

KUNDCENTRETS
ÖPPETTIDER

Måndag till fredag
8.00 - 18.00

Lördag
10.00 - 14.00





Tider hittar du i reseplaneraren på xtrafik.se eller i appen. Du kan även ringa Trafikupplysningen 0771-9 10 10 9.

Trafiken i jul- och nyårshelgen

Ska du att resa under jul- och nyår? Nedan hittar du den information du behöver för att kunna planera din resa under helgdagarna.

Tisdag 23 december Bussar och X-tåg kör enligt ordinarie tidtabell. OBS! Ingen nattrafik.	Annandag jul Bussar och X-tåg kör enligt ordinarie söndag- och helgdagstidtabell.
Julafton Bussar och X-tåg kör enligt lördags-tidtabell. OBS! Ingen nattrafik.	Nyårsafton Bussar och X-tåg kör enligt ordinarie lördagstidtabell med nattrafik.
Juldagen Bussar och X-tåg kör enligt ordinarie söndag- och helgdagstidtabell med nattrafik.	Nyårsdagen Bussar och X-tåg kör enligt ordinarie söndag- och helgdagstidtabell med nattrafik.

FRITIDSBILJETT gäller dygnet runt under jullovet 14 december till 10 januari.

Surfa fram i trafiken

VISSTE DU ATT det finns gratis WiFi på alla våra bussar? Under 2016 kommer du också att kunna surfa gratis på X-tågen.

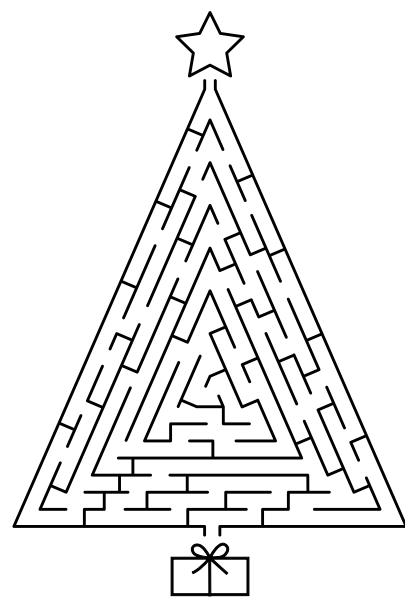
För att komma igång är det bara att koppla upp dig mot nätverket "X-trafik" och godkänna användarvillkoren. Sedan är det bara att surfa. Men för att alla ombord ska kunna surfa utan problem inför vi en så kallad surfpott, alltså en viss mängd surf per resenär. Vårt mål är att surfpotten på 100 MB ska räcka hela resan för de allra flesta. •



100 MB RÄCKER UNGEFÄR TILL ATT

- Lyssna på musik 1,5–3 timmar
- Surfa på internet 30–60 minuter
- Titta på film 10–20 minuter

JULPYSSEL



Leta dig genom labyrinten från paketet till stjärnan och färglägg din finaste julgran.

Biljetten till ett aktivt liv som senior

FÖR DIG SOM ÄR 65 år eller äldre finns seniorbiljetten. Biljetten är opersonlig, gäller i ett år och för obegränsat antal resor med X-trafiks bussar och X-tåg inom Gävleborgs län samt till Sundsvall. Dessutom får du en tappa-bort-garanti om du registrerar dina uppgifter i vårt kundregister. Tappar du bort kortet är det bara att ringa oss på 0771-9 10 10 9, så skickar vi ett nytt. •



Så beställer du seniorbiljetten

- **HAR DU REDAN** en seniorbiljett som du betalar månadsvis med autogiro behöver du inte göra något. Du får automatiskt en ny biljett laddad på ditt nuvarande resekort. Ett par veckor innan din biljett går ut får du ett brev med information om förnyelsen.
- **ÄR DU NY KUND** och vill du betala biljetten månadsvis med autogiro fyller du i en beställningsblankett som finns att skriva ut på webben eller beställer en blankett hos trafikupplysningen. Vi måste ha blanketten senast 10/12 om du vill börja resa 1/1 2016.
- **I VÅR WEBBSHOP** kan du köpa ny seniorbiljett och välja om du vill betala via din Internetbank eller med kontokort. Du kan använda ett gult Resekort du redan har. Har du inget kort kan du ringa trafikupplysningen så hjälper de dig.
- **VILL DU BETALA** seniorbiljetten mot postförskott (postens avgift tillkommer) fyller du i en beställningsblankett som finns att skriva ut på hemsidan eller beställer en blankett hos trafikupplysningen. Vi skickar sedan hem ett nytt kort till dig.

Nu kan du boka din Serviceresor via mejl eller sms

DITT MEJL ELLER SMS hamnar i turordning tillsammans med de som ringer och bokar resorna. Det innebär att mejlet och SMS-et besvaras lika fort som ett vanligt samtal. Mejlar eller SMS-ar man när beställningscentralen är stängd besvaras det så fort beställningscentralen öppnar igen. Det går inte att boka resor via mejl och SMS på natten.

MEJL BOKNING/AVBOKNING
bokning.serviceresor@regiongavleborg.se

SMS BOKNING/AVBOKNING
SMS-nummer: **713 70**
Meddelandetext: serviceresor mellanslag och bokningen.

DETTA BEHÖVS FÖR ATT KUNNA BOKA RESAN:
Namn.
Födelsennummer eller kundnummer.
Var ska du hämtas?
Vart ska du åka?
Hur många är det som ska åka?
Hjälpmedel/chaufförservice?
Vilken dag och tid?

SERVICERESORS ÖPPETTIDER

Måndag – fredag
06.00–22.00

Lördag och helgdagsafton
07.00–22.00
(gäller även julafton och nyårsafton)

Söndag och helgdag
08.00–22.00

BESTÄLLA SERVICERESOR VIA TELEFON
Ring **0771-64 64 65** och tala om när och vart du vill åka.

Färdtjänst och riksfärdtjänst inom Gävleborgs län på julafton

Du som ska resa med specialfordon på julafton ska förbeställa din resa senast tisdag den 16/12. Du som ska resa med personbil kan förbeställa din resa tidigast onsdag den 10/12.

Riksfärdtjänst utanför Gävleborgs län under hela jul- och nyårshelgen

Du som är beviljad riksfärdtjänst ska boka detta senast torsdag den 10/12.

Från 1 november gäller förmånsbiljetten dygnet runt

FRÅN DEN 1 NOVEMBER tas tidsbegränsningen på X-trafiks förmånsbiljetter bort och biljetterna gäller dygnet runt.

Sedan den 1 januari 2015 får kunder med förmånsintyg från Försäkringskassan gällande sjukersättning,

aktivitetsersättning eller handikappersättning lägre pris på enkelbiljetter och 30-dagarsbiljetter. Förmånsbiljetterna har varit tidsbegränsade och gällt måndag-fredag 9.00-14.00 och 18.00-04.00 samt dygnet runt lördag, söndag och helgdag. •



Rabatt i webbshopen!



I X-TRAFIKS webbshop kan du enkelt köpa eller ladda ditt resekort. Här kan du också se saldot på din reskassa och spärra ett kort om du tappat det. Det enda du behöver för att komma igång

är ett resekort. Det köper du på bussen, X-tåget eller ett kundcenter. I webbshoppen får du alltid 25 kr rabatt när du köper 30-dagarsbiljett och 50 kr rabatt på årsbiljett. Du hittar webbshoppen på **xtrafik.se**. ●

Alltid billigare resor med reskassa

FÖR DIG SOM RESER med oss ibland men inte dagligen är reskassa ett smart alternativ. Att betala resan med reskassa är alltid 20 procent billigare. Resekortet laddar du enklast via vår webbshop, eller ombord på buss och X-tåg (endast kortbetalning). Sedan begär du bara att få betala med reskassa på bussen eller X-tåget. Du kan förstås också använda din reskassa för att betala för andra som reser tillsammans med dig. ●



musik



FÖR MÅNGA ÄR bussresan en tid för avkoppling mellan vardagsysslor i hemmet och arbetets krav. Vi tipsar därför om några mer eller mindre avslappnade album från det senaste året. Så öppna Spotify och på med lurarna! ●

Daniel Norgren – Alabursy
 Googlar man så står det att Daniel Norgren är 32 år och kommer från Borås. Lyssnar man så förstår man att det är omöjligt. Varsamt plinkar han på ett piano, drar lite i ett drag-spel, sjunger med spröd stämma. De här inspelningarna måste vara gjorda för minst hundra år sedan av en mycket gammal man i den amerikanska södern. Och sångerna han sjunger måste alltid ha existerat.



Amason – Sky City
Lite poppigare här. Men fortfarande tillbakalutat och lättlyssnat. Något kryptiska texter, på både engelska och svenska, men melodier som sitter kvar hela dagen. Av någon anledning är inte singeln Ålen med på albumet, så missa inte att lägga till den i din spellista!



Ane Brun – When I'm free
Norska Ane Brun, bosatt i Stockholm, gör musik som är som gjord för att ha i lurarna medan man sitter och tittar ut genom ett bussfönster och låter tankarna vandra. Välj Deluxe-versionen av albumet så får du med hennes vackra version av A-Has Hunting High And Low.

Betala mindre för biljetten i X-trafiks app

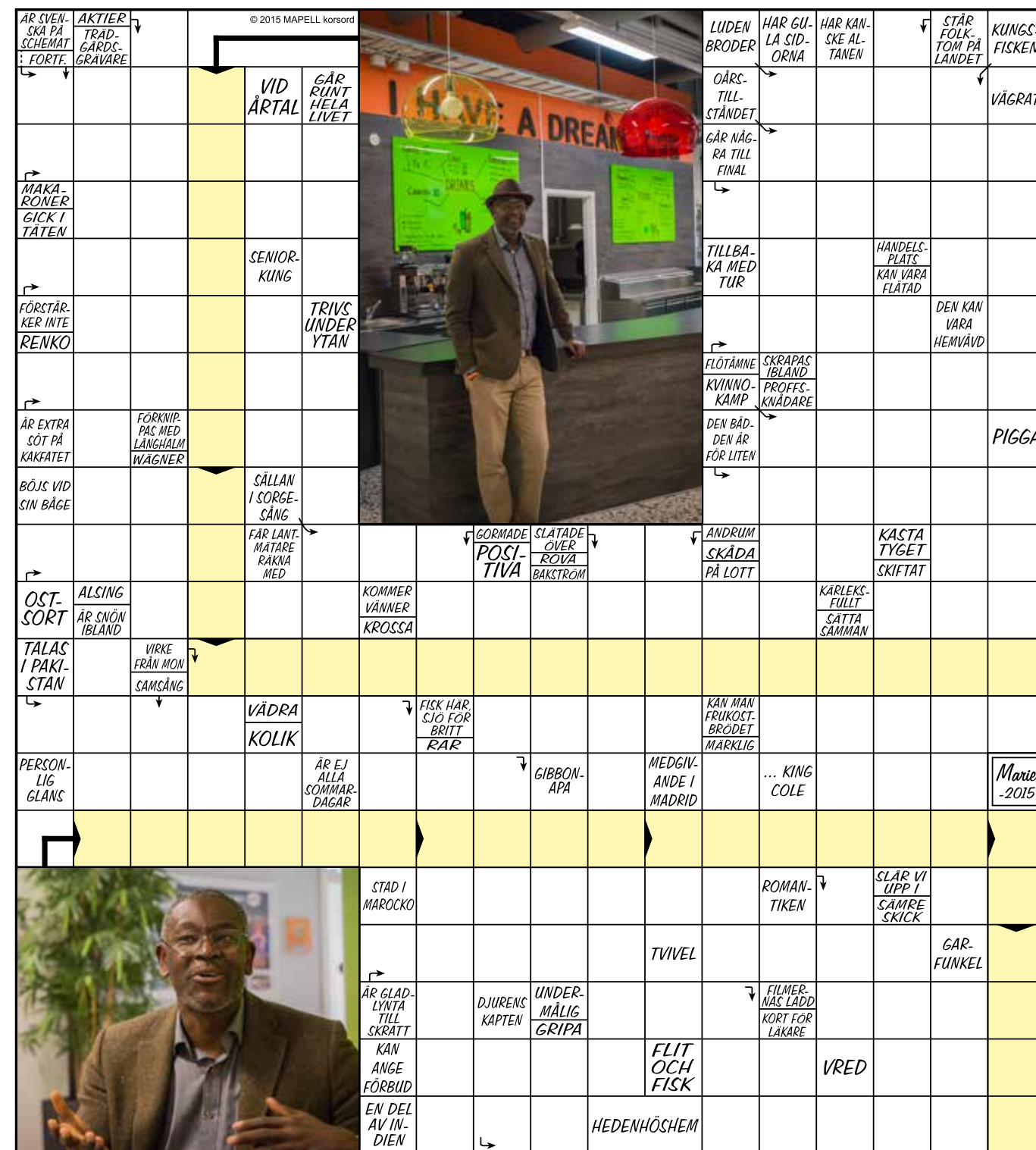
KÖP DIN BILJETT I X-TRAFIKS APP och få 20 procenters rabatt! En mobilbiljett gäller precis som en vanlig biljett på våra bussar och x-tåg. Du köper biljetten innan du kliver ombord och visar den sedan för busschauffören eller tågvärden. Innan du kan handla i appen måste du registrera dig som kund och välja betalmetod. Du hittar vår app "X-trafik" i din appbutik på telefonen. Självklart är den gratis! ●



Böcker på en kvart

SKULLE DU VILJA LÄSA fler faktaböcker, men har inte tid? Då kan Blinkist bli din nya bästa vän. Via sin mobilapp erbjuder Blinkist korta sammanfattningar av faktaböcker i en mängd olika genrer – vetenskap, psykologi, marknadsföring, personlig utveckling och mycket mer. Många av böckerna finns även som ljudbok. Att läsa eller lyssna på en bok tar ungefär en kvart. Ett utmärkt sätt att skaffa sig ny kunskap på väg till jobbet. ●

www.blinkist.com/en/



VINN POCKETOGRAM!

Skicka korsordet senast **31 DECEMBER** 2015 till: X-trafik, Box 264, 826 26 Söderhamn. Märk kuvertet ”Korsord”. Endast postade lösningar gäller! Fem personer vinner 3 Pocketogram värda 99 kr/st. Vinnarna meddelas per brev och publiceras i nästa nummer av Resa. Eventuellt vinstskatt betalas av vinnaren.



Namn:

Adress:

VINNARE I KORSORDET NR 1. 2015

Stefan Roos, Gävle
Birgitta Keinström, Norrala
Gunilla Sverin, Järbo
Gunilla Falk, Gävle
Thomas Andersson, Forsa

Grattis, ni vann 3 böcker från
Pocketogram värda 99 kr/st!



Besök någon du tycker om

KAMPANJPRIS PÅ
24-timmarsbiljett
19 december – 6 januari

RESENÄR	24-TIMMARSBILJETT
7–19 år	45 kr (ord 90:-)
20–25 år	59 kr (ord 117:-)
Studerande	59 kr (ord 117:-)
Vuxen	90 kr (ord 180:-)

Betala din biljett med **reskassa**
så får du **ytterligare 20 % rabatt!**

Xtrafik

Köp biljett på våra kundcenter, bussar eller X-tåg.
Besök xtrafik.se för mer information om erbjudandet.